

Księga Kapłańska

Rozdział 1

1:1	G2532 CONJ Καὶ Kai	—	V-AAI-3S ἀνεκάλεσεν anekalesen	G3475 N-ASM Μωϋσῆν Moysen	G2532 CONJ καὶ kai	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν elalesen	—	N-NSM יהוה JHWH	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4633 N-GSF σκηνῆς skenes	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3142 N-GSN μαρτυρίου martyriu	G3004 V-PAPNS λέγων legon	1:2	G2980 V-AAD-2S Λάλησον Laleson	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM υἱοῖς hyiois	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G2532 CONJ καὶ kai	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2046 V-FAI-3S ἐρεῖς ereis	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-APM αὐτούς autus	G444 N-NSM Ἄνθρωπος Anthropos	G1537 PREP ἐξ eks	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G1437 CONJ ἐάν ean	G4317 V-AAS-3S προσαγάγη prosagage	G1435 N-APN δώρα dora	G3588 T-DSM τῷ to	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	N-DSM יהוה, יהוה,	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPN τῶν ton	G2934 N-GPN κτινῶν, ktenon,	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPM τῶν ton	G1016 N-GPM βοῶν boon	G2532 CONJ καὶ kai	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPN τῶν ton	G4263 N-GPN προβάτων, probaton,
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4374 V-FAI-2P προσοίσετε prosoisete	G3588 T-APN τὰ ta	G1435 N-APN δώρα dora	G4771 P-GP ὑμῶν. hymon.	1:3	G1437 CONJ ἐάν ean	G3646 N-NSN ὁλοκαύτωμα holokautoma	G3588 T-NSN τὸ to	G1435 N-NSN δῶρον doron	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPM τῶν ton	G1016 N-GPM βοῶν, boon,	G730 A-ASN ἄρσεν arsen	G299 A-ASN ἄμωμον amomon	G4317 V-FAI-3S προσάξει· prosaksei;	G4314 PREP πρὸς pros	G3588 T-ASF τὴν ten	G2374 N-ASF θύραν thyran	G3588 T-GSF τῆς tes	G4633 N-GSF σκηνῆς skenes	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-GSN τοῦ tu	G3142 N-GSN μαρτυρίου martyriu	G4374 V-FAI-3S προσοίσει prosoisei	G846 D-ASN αὐτὸ auto	G1184 A-ASN δεκτὸν dektion	G1726 PREP ἐναντίον enantion	—	N-GSM יהוה. יהוה.	1:4	G2532 CONJ καὶ kai	G2007 V-FAI-3S ἐπιθήσει epithesei	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASF τὴν ten	G5495 N-ASF χεῖρα cheira	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASF τὴν ten	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G3588 T-GSN τοῦ tu	—	N-GSN καρπώματος, karpomatos,	G1184 A-ASN δεκτὸν dektion	G846 D-DSM αὐτῷ auto	—	V-AMP ἐξιλάσασθαι eksilasasthai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4012 PREP περὶ peri	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	1:5	G2532 CONJ καὶ kai	G4969 V-FAI-3P σφάξουσιν sfaksusi	G3588 T-ASM τὸν ton	G3448 N-ASM μόσχον moschon	G1725 PREP ἐναντι enanti	—	N-GSM יהוה, יהוה,	G2532 CONJ καὶ kai	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4374 V-FAI-3P προσοίσουσιν prosoisusin	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2 N-PRI Ααρων Aaron	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2409 N-NPM ἱερεῖς hiereis	G3588 T-ASN τὸ to	G129 N-ASN αἷμα haima	G2532 CONJ καὶ kai	—	V-FAI-3P προσχεοῦσιν proscheusin	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASN τὸ to	G129 N-ASN αἷμα haima	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	G2379 N-ASN θυσιαστήριον thysiasterion	G2945 N-DSM κύκλω kyklo	G3588 T-ASN τὸ to	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GPF τῶν ton	G2374 N-GPF θυρῶν thyron	—	—

G3588 T-GSF της tes	G4633 N-GSF σκηνῆς skenes	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3142 N-GSN μαρτυρίου. martyriu.	1:6	G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAPNP ἐκδεΐραντες ekdeirantes	G3588 T-ASN τὸ to	G3646 N-ASN ὅλοκαύτωμα holokautoma	– V-FAI-3P μελιούσιν meliusin	
G846 D-ASN αὐτὸ auto	G2596 PREP κατὰ kata	G3196 N-APN μέλη, mele,	1:7	G2532 CONJ καὶ kai	G2007 V-FAI-3P ἐπιθήσουσιν epithesusin	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2 N-PRI Ααρων Aaron	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2409 N-NPM ἱερεῖς hiereis
G4442 N-ASN πῦρ pyr	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	G2379 N-ASN θυσιαστήριον thysiasterion	G2532 CONJ καὶ kai	– V-FAI-3P ἐπιστοιβάσουσιν epistoibasusin	G3586 N-APN ξύλα ksyla	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	G4442 N-ASN πῦρ, pyr,	
1:8	G2532 CONJ καὶ kai	– V-FAI-3P ἐπιστοιβάσουσιν epistoibasusin	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2 N-PRI Ααρων Aaron	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2409 N-NPM ἱερεῖς hiereis	G3588 T-APN τὰ ta	– N-APN διχτομήματα dichotomemata	
G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASN τὸ to	– N-ASN στέαρ stear	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APN τὰ ta	G3586 N-APN ξύλα ksyla	G3588 T-APN τὰ ta	G1909 PREP ἐπὶ epi
G3588 T-GSN τοῦ tu	G4442 N-GSN πυρὸς pyros	G3588 T-APN τὰ ta	G1510 V-PAPAP ὄντα onta	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSN τοῦ tu	G2379 N-GSN θυσιαστηρίου, thysiasteriu,	1:9	G3588 T-APN τὰ ta	G1161 PRT δὲ de	
A-APN ἐγκοῖλια enkoilia	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	G4228 N-APM πόδας podas	G4150 V-FAI-3P πλυνοῦσιν plynusin	G5204 N-DSN ὔδατι, hydati,	G2532 CONJ καὶ kai	G2007 V-FAI-3P ἐπιθήσουσιν epithesusin	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2409 N-NPM ἱερεῖς hiereis	
G3588 T-APN τὰ ta	G3956 A-APN πάντα panta	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	G2379 N-ASN θυσιαστήριον· thysiasterion;	– N-NSN κάρπωμά karpoma	G1510 V-PAI-3S ἐστιν, estin,	G2378 N-NSF θυσία, thysia,	G3744 N-NSF ὀσμή osme	G2136 N-GSF εὐωδίας euodias	
G3588 T-DSM τῷ to	– N-DSM הַיְיָ. הַיְיָ.	1:10	G1437 CONJ Ἐάν Ean	G1161 PRT δὲ de	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPN τῶν ton	G4263 N-GPN προβάτων probaton	G3588 T-NSN τὸ to	G1435 N-NSN δῶρον doron	G846 D-GSM αὐτοῦ autu
G3588 T-DSM τῷ to	G2962 N-DSM κυρίῳ, kyrio,	G575 PREP ἀπὸ apo	G5037 PRT τε te	G3588 T-GPM τῶν ton	G704 N-GPM ἀρνῶν arnon	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-GPM τῶν ton	G2056 N-GPM ἐρίφων, erifon,	G1519 PREP εἰς eis	
G3646 N-ASN ὅλοκαύτωμα, holokautoma,	G730 A-ASN ἄρσεν arsen	G299 A-ASN ἄμωμον amomon	G4317 V-FAI-3S προσάξει prosaksei	G846 D-ASN αὐτὸ auto	G2532 CONJ καὶ kai	G2007 V-FAI-3S ἐπιθήσει epithesei	G3588 T-ASF τὴν ten	G5495 N-ASF χεῖρα cheira	G1909 PREP ἐπὶ epi	
G3588 T-ASF τὴν ten	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G846 D-GSN αὐτοῦ. autu.	1:11	G2532 CONJ καὶ kai	G4969 V-FAI-3P σφάζουσιν sfaksusin	G846 D-ASN αὐτὸ auto	G1537 PREP ἐκ ek	– A-GPN πλαγίων plagion	G3588 T-GSN τοῦ tu	

G2379 N-GSN θυσιαστηρίου thysiasteriu	G4314 PREP πρὸς pros	G1005 N-ASM βορρᾶν borran	G1725 PREP ἐναντι enanti	N-GSM יהי, יהי,	G2532 CONJ καὶ kai	V-FAI-3P προσχεοῦσιν proscheusin	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2 N-PRI Ααρων Aaron	
G3588 T-NPM οἱ hoi	G2409 N-NPM ἱερεῖς hiereis	G3588 T-ASN τὸ to	G129 N-ASN αἷμα haima	G846 D-GSN αὐτοῦ autu	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	G2379 N-ASN θυσιαστήριον thysiasterion	G2945 N-DSM κύκλω. kyklo.	1:12	
G2532 CONJ καὶ kai	G1244 V-FAI-3P διελοῦσιν dielusin	G846 D-ASN αὐτὸ auto	G2596 PREP κατὰ kata	G3196 N-APN μέλη mele	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASN τὸ to	N-ASN στέαρ, stear,
G2532 CONJ καὶ kai	V-FAI-3P ἐπιστοιβάσουσιν epistoibasusin	G846 D-APN αὐτὰ auta	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2409 N-NPM ἱερεῖς hiereis	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APN τὰ ta	G3586 N-APN ξύλα ksyla	G3588 T-APN τὰ ta	G1909 PREP ἐπὶ epi	
G3588 T-GSN τοῦ tu	G4442 N-GSN πυρὸς pyros	G3588 T-APN τὰ ta	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSN τοῦ tu	G2379 N-GSN θυσιαστηρίου. thysiasteriu.	1:13	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APN τὰ ta	N-APN ἐγκοιλία enkoilia	G2532 CONJ καὶ kai
G3588 T-APM τούς tus	G4228 N-APM πόδας podas	G4150 V-FAI-3P πλυνοῦσιν plynusin	G5204 N-DSN ῥυδατι, hydati,	G2532 CONJ καὶ kai	G4374 V-FAI-3S προσοίσει prosoisei	G3588 T-NSM ὁ ho	G2409 N-NSM ἱερεὺς hiereus	G3588 T-APN τὰ ta	G3956 A-APN πάντα panta	
G2532 CONJ καὶ kai	G2007 V-FAI-3S ἐπιθήσει epithesei	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	G2379 N-ASN θυσιαστήριον· thysiasterion;	N-NSN κάρπωμά karpoma	G1510 V-PAI-3S ἐστιν, estin,	G2378 N-NSF θυσία, thysia,	G3744 N-NSF ὀσμή osme	G2136 N-GSF εὐωδίας euodias	
G3588 T-DSM τῷ to	N-DSM יהי. יהי.	1:14	G1437 CONJ Ἐὰν Ean	G1161 PRT δὲ de	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPN τῶν ton	G4071 N-GPN πετεινῶν peteinon	N-ASN κάρπωμα karpoma	G4374 V-PAS-2S προσφέρης prosferes	G1435 N-ASN δῶρον doron
G3588 T-DSM τῷ to	N-DSM יהי, יהי,	G2532 CONJ καὶ kai	G4374 V-FAI-3S προσοίσει prosoisei	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPF τῶν ton	G5167 N-GPF τρυγόνων trygonon	G2228 CONJ ἢ e	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPF τῶν ton	
G4058 N-GPF περιστερῶν peristeron	G3588 T-ASN τὸ to	G1435 N-ASN δῶρον doron	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	1:15	G2532 CONJ καὶ kai	G4374 V-FAI-3S προσοίσει prosoisei	G846 D-ASN αὐτὸ auto	G3588 T-NSM ὁ ho	G2409 N-NSM ἱερεὺς hiereus	
G4314 PREP πρὸς pros	G3588 T-ASN τὸ to	G2379 N-ASN θυσιαστήριον thysiasterion	G2532 CONJ καὶ kai	N-FAI-3S ἀποκνίσει apoknisei	G3588 T-ASF τὴν ten	G2776 N-ASF κεφαλὴν, kefalen,	G2532 CONJ καὶ kai	G2007 V-FAI-3S ἐπιθήσει epithesei	G3588 T-NSM ὁ ho	
G2409 N-NSM ἱερεὺς hiereus	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	G2379 N-ASN θυσιαστήριον thysiasterion	G2532 CONJ καὶ kai	N-FAI-3S στραγγιεῖ strangiei	G3588 T-ASN τὸ to	G129 N-ASN αἷμα haima	G4314 PREP πρὸς pros	G3588 T-ASF τὴν ten	

G939 N-ASF βάσιν basin	G3588 T-GSN τοῦ tu	G2379 N-GSN θυσιαστηρίου. thysiasteriu.	1:16	G2532 CONJ καὶ kai	G851 V-FAI-3S ἀφελεῖ afelei	G3588 T-ASM τὸν ton	– N-ASM πρόλοβον prolobon	G4862 PREP σὺν syn	G3588 T-DPN τοῖς tois	
– N-DPN πτεροῖς pterois	G2532 CONJ καὶ kai	G1544 V-FAI-3S ἐκβαλεῖ ekbalei	G846 D-ASN αὐτὸ auto	G3844 PREP παρὰ para	G3588 T-ASN τὸ to	G2379 N-ASN θυσιαστήριον thysiasterion	G2596 PREP κατὰ kata	G395 N-APF ἀνατολάς anatolas	G1519 PREP εἰς eis	
G3588 T-ASM τὸν ton	G5117 N-ASM τόπον topon	G3588 T-GSF τῆς tes	G4700 N-GSF σποδοῦ. spodu.	1:17	G2532 CONJ καὶ kai	G1575 V-FAI-3S ἐκκλάσει ekklasei	G846 D-ASN αὐτὸ auto	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPF τῶν ton	G4420 N-GPF πτερύγων pterygon
G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G1244 V-FAI-3S διελεῖ, dielei,	G2532 CONJ καὶ kai	G2007 V-FAI-3S ἐπιθήσει epithesei	G846 D-ASN αὐτὸ auto	G3588 T-NSM ὁ ho	G2409 N-NSM ἱερεὺς hiereus	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	
G2379 N-ASN θυσιαστήριον thysiasterion	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APN τὰ ta	G3586 N-APN ξύλα ksyla	G3588 T-APN τὰ ta	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4442 N-GSN πυρός; pyros;	– N-NSN κάρπωμά karpoma	G1510 V-PAI-3S ἐστίν, estin,	
G2378 N-NSF θυσία, thysia,	G3744 N-NSF ὀσμη osme	G2136 N-GSF εὐωδίας euodias	G3588 T-DSM τῷ to	– N-DSM היה. היה.						

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).